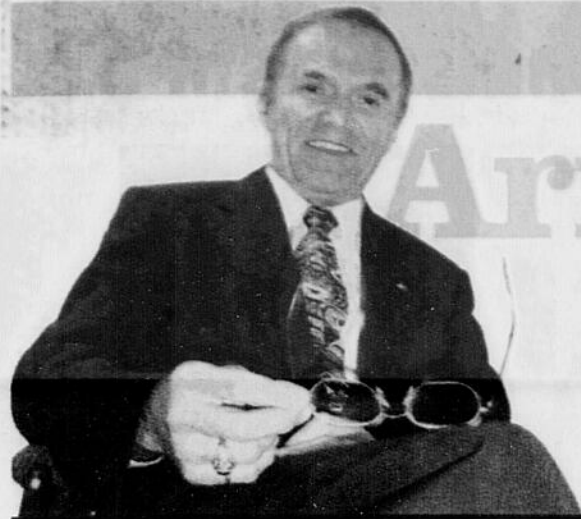


UN JOYAU À PARTAGER / 57

# Arrondissement 5



**Rock Forest**  
Wilfrid Morin y  
croit encore / Page S3

**L'entrée de Sherbrooke**  
Nathalie Blais souhaite quelque  
chose de plus accueillant / Page S10



## Une identité à bâtir

L'arrondissement Vallons-du-Lac représente une fusion dans une fusion



**Daniel FORGUES**

dforgues@latribune.qc.ca  
**SHERBROOKE**

**B**ienvenue à Sherbrooke! peut-on dire quand on arrive de Montréal par l'arrondissement 5, celui de Vallons-du-Lac dont on n'est plus sûr du nom.

Quand on arrive de Montréal par la 10 et qu'on pénètre dans l'ancien territoire de Deauville, on est à Sherbrooke. Et ce, depuis janvier 2002, même si l'enseigne identifiant la défunte Deauville y est toujours présente.

Mais l'identité de cet arrondissement formé des anciennes municipalités de Saint-Élie, Rock Forest et Deauville en est une à bâtir, révèle Serge Forest, président du conseil d'arrondissement.

Et la tâche ne semble pas facile.

«Cela va prendre des années avant que les citoyens de notre arrondissement ne se définissent comme de véritables sherbrookoïses», avance même le conseiller Bernard Sévigny.

Les différences au sein de cet arrondissement sont telles que le nom de Vallons-du-Lac ne plaît pas à tous et qu'il faudra commander un sondage professionnel afin de choisir un nom officiel tandis que tous les autres arrondissements de la Ville de Sherbrooke possèdent maintenant le leur.

Ce sondage, on ne sait pas encore quand il sera réalisé, tout comme on ignore aussi par qui et combien il coûtera.

Ce que l'on sait toutefois, explique M. Forest, c'est que les trois noms de Saint-Élie, Rock Forest et Deauville, seront proposés en même temps que deux autres noms.

Facile alors de conclure vite que les citoyens de Rock Forest opteront pour le nom de leur ancienne municipalité et que ceux de Deauville et Saint-Élie en feront autant de leur côté. Et comme les gens de Rock Forest ont la majorité (18 000 de population) dans l'arrondissement 5, contre 7 000 pour Saint-Élie et 3 800 pour Deauville, on serait porté à croire que le nom de Rock Forest pourrait sortir gagnant.

Mais pas nécessairement, s'empresse de préciser le conseiller Julien Lachance.

Car, indique-t-il, pour qu'un nom sorte gagnant de ce sondage, il devra



Les quatre conseillers qui représentent l'arrondissement 5 de la Ville de Sherbrooke sont Pierre Forest, président, Julien Lachance, Bernard Sévigny et Diane Déglise. Ils ont accepté de se faire photographier à la nouvelle entrée de Sherbrooke...

Imacom, Jocelyn Riendeau

avoir obtenu l'approbation de la moitié des gens consultés dans chacune des trois anciennes municipalités. Et combien de gens sollicitera-t-on dans ce sondage: c'est un secret.

Les enjeux de l'arrondissement 5 sont grands.

Représentant l'ancien secteur de Deauville et siégeant à la Commission de transport de Sherbrooke (CTS), Diane Déglise estime qu'il faut envisager un service en commun desservant ce secteur de l'arrondissement 5.

«Quand les citoyens de l'ancien Deauville paieront le même taux de

taxes que le tout Sherbrooke, il faudra trouver une façon de les desservir en transport en commun», dit-elle.

Cette dernière ne parle pas nécessairement d'un transport par autobus urbain.

«Le secteur de Saint-Élie est desservi par une navette et je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas appliquer le même principe dans l'ancien Deauville», dit-elle.

Parmi les défis, il y a aussi celui des jeunes. Comment réussir à rassembler les jeunes dans l'arrondissement?

«Il faut harmoniser les services de loisirs», avance Bernard Sévigny, celui

qui représente les citoyens de l'ancienne ville de Rock Forest.

«Notre arrondissement est tellement vaste que l'on parle d'une fusion au sein d'une fusion. On en est là et c'est tout un défi.

Avec un secteur en pleine ébullition, où la construction est en plein essor, on anticipe la protection des secteurs.

«On aura de plus en plus de jeunes dans notre arrondissement et la sécurité est à revoir, on a besoin d'une présence accrue de la police et il va falloir développer le secteur communautaire», avance Mme Déglise.

«Nous sommes le seul arrondissement de Sherbrooke en

pleine croissance».

«Quand la Sûreté du Québec desservait le secteur de Deauville, il y avait certains liens communautaires. Mais la police de Sherbrooke n'a pas encore pris la relève à ce chapitre», ajoute-t-elle.

Julien Lachance illustre bien cette croissance en précisant que, l'an dernier, on avait enregistré des investissements de 28 millions \$ dans la construction alors que, cette année, on en projette pour plus de 44 millions \$.

«Ce sont surtout des constructions résidentielles, peu de commerciales», commente-t-il.

## André Nadeau est fier de la «Base»

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE**

**P**lein air et famille. Voilà comment André Nadeau décrit la Base plein air de Rock Forest qui porte son nom, lui qui a été conseiller une vingtaine d'années pour Rock Forest et à qui on doit en bonne partie cette aire de nature accessible 12 mois par année.

Avec ses 115 acres, la Base plein air André-Nadeau constitue aujourd'hui l'un des plus grands parcs de la nouvelle Ville de Sherbrooke et célébrera l'an prochain son 20<sup>e</sup> anniversaire.

«L'un des plus beaux exemples de bénévolat!», s'exclame André Nadeau que l'on trouve encore sur place tous les week-end.

Car sans l'aide des bénévoles, la Base plein air André-Nadeau ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui.

La plupart des bâtiments qu'on y

trouve, par exemple, ont été construits à partir de bois récupérés. L'entretien est assuré en bonne partie par des bénévoles et on retrouve des bénévoles dans toutes les activités qui se déroulent à cet endroit.

«Notre base plein air, c'est une histoire de bénévolat» indique le vice-président du Comité du Ruisseau d'or présidé par René Langlois, qui est aussi responsable de la gestion de ce petit paradis.

La Base plein air André-Nadeau attire surtout une clientèle hivernale.

Avec 562 mètres de glissades, 11 km de pistes de ski de fond, trois km pour des traîneaux, trois km pour la raquette et trois km pour la marche, trois patinoires (une de plus l'hiver prochain), cette base attire tout près de 5 000 personnes par semaine en période hivernale.

En période estivale, entre 150 et 200 jeunes fréquentent quotidiennement des camps de jour sur place tandis que bien des gens y font des randonnées à pied ou en vélo.

«Quand on a commencé le projet, tout était à faire», se souvient M. Nadeau.

L'an dernier, des bénévoles ont planté quelque 2 500 arbres; en 20 ans, ce sont plus de 8 000 arbres qui ont été plantés sur cette terre où l'on avait procédé à une coupe sélective en premier, et où dame nature avait ensuite lourdement frappé pour arracher des arbres.

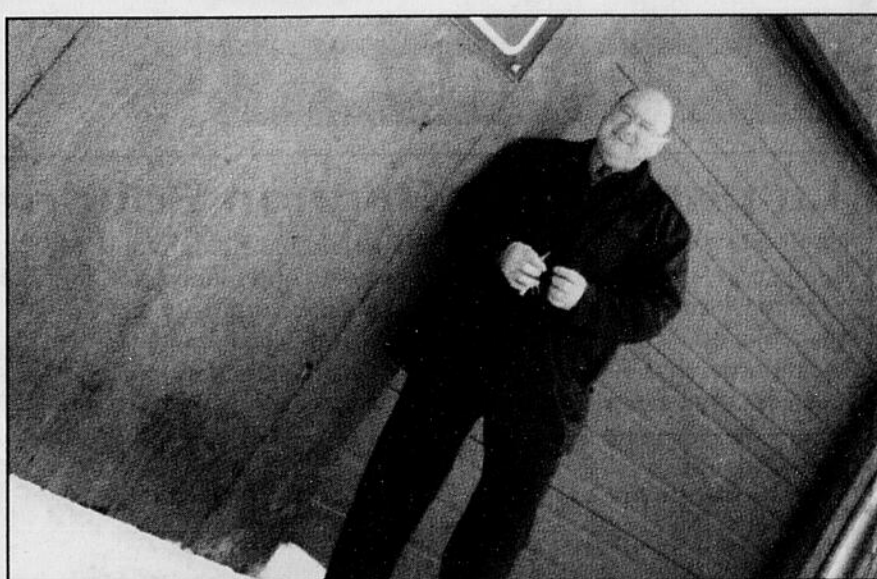
«Mais on se retrouve maintenant avec une propriété équilibrée, pleine de sentiers bien aménagés, nous en sommes fiers», indique M. Nadeau.

La Base plein air André-Nadeau a toujours compté sur le bénévolat pour boucler son budget.

«Après bien des années, on se retrouve avec plusieurs bâtiments et des équipements pour entretenir le parc.»

«Ici, on a toujours pensé en fonction des familles, on voulait un endroit accessible aux familles, physiquement et financièrement, et je pense qu'on a réussi.»

Huit personnes siègent au conseil d'administration du Comité du Ruisseau d'or tandis qu'une vingtaine de bénévoles travaillent régulièrement sur place.



La Tribune, Daniel Forgues

Ex-conseiller pour la Ville de Rock Forest, André Nadeau n'est pas peu fier de la base plein air qui porte maintenant son nom.

La Base plein air André-Nadeau possède aussi son site Internet : [www.basepleinair.ca](http://www.basepleinair.ca)

**Robac Québec**  
www.roubac.qc.ca

**Achetez votre BAC Roulant**  
il vous appartiendra pour la vie!

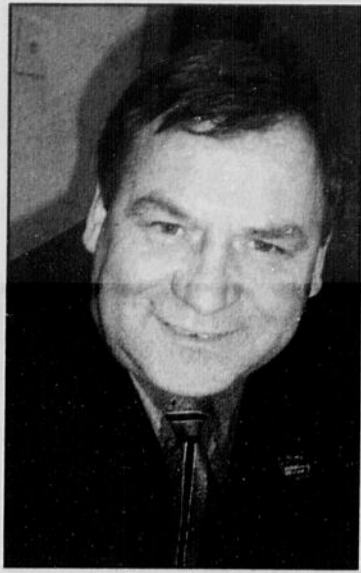
100 % PLASTIQUE VIERGE - GARANTIE 10 ANS

- ORDURES (Bac noir ou vert)
- RECYCLAGE (Bac bleu)
- COMPOSTAGE (Bac brun)

260 litres 89,95 \$ + taxes  
360 litres 119,95 \$ + taxes

**564-7744**

# Comment joindre les représentants de l'arrondissement 5?

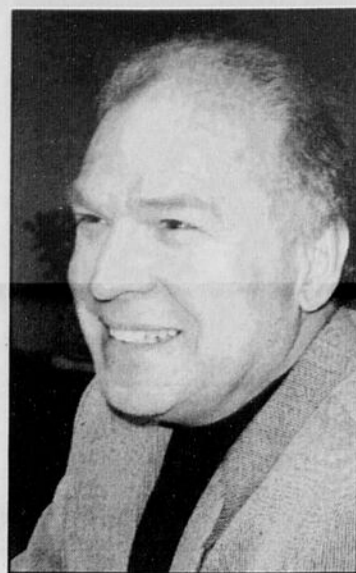


**Serge Forest**  
(président de l'arrondissement)  
serge.forest@ville.sherbrooke.qc.ca

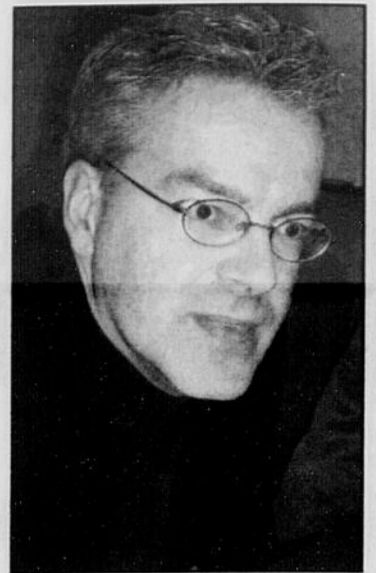


**Diane Déglise**  
(secteur Deauville)  
diane.delisle@ville.sherbrooke.qc.ca

Le numéro de téléphone du bureau d'arrondissement, situé dans l'ancien hôtel de ville de Rock Forest, au 1000 du HautBois, est le 564-7444. Le président et ses conseillers ont également chacun une adresse de courriel.



**Julien Lachance**  
(secteur Saint-Élie)  
julien.lachance@ville.sherbrooke.qc.ca



**Bernard Sévigny**  
(secteur Rock Forest)  
bernard.sevigny@ville.sherbrooke.qc.ca

## Le seul à gérer ses camps de jour

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Vallons-du-Lac est le seul arrondissement de la Ville de Sherbrooke à gérer complètement l'organisation des camps de jour pour les jeunes durant la période estivale, indique la directrice de l'arrondissement, Diane Asselin.

«Dans les autres arrondissements, ce sont des organismes délégués qui sont gestionnaires de cette organisation», dit-elle.

Planifier les camps de jour dans Vallons-du-Lac n'est donc pas chose facile puisque tout doit être coordonné simultanément et les ressources doivent être prévues dans les anciens secteurs de Saint-Élie d'Orford, Rock Forest et Deauville.



**Diane Asselin, directrice de l'arrondissement 5.**

Secteur de Saint-d'Élie-d'Orford: au Centre communautaire Richard-Gingras.

Secteur de Rock-Forest: au bureau de l'arrondissement 5.

Secteur de Deauville: au chalet du parc Jules-Richard.

vendredi 9 mai, de 14 h à 19 h  
samedi 10 mai, de 9 h à 12 h

Et, pour les trois secteurs: au bureau de l'arrondissement 5, une journée additionnelle d'inscription, soit:

jeudi 14 mai, de 16 h à 19 h

La distribution de la programmation des activités de l'été 2003 avec tous les renseignements pertinents aux inscriptions tant aux camps de jour qu'aux autres activités qui se tiendront dans l'arrondissement au cours de l'été 2003, se fera entre le 30 avril et le 3 mai.

L'arrondissement Vallons-du-Lac compte une trentaine de parcs sur son territoire et neuf de ces derniers sont considérés comme des parcs de type urbain ou de quartier, c'est-à-dire qu'on y trouve des aménagements et équipements nécessaires pour la pratique d'activités comme des camps de jour.

L'an dernier, pas moins de 1000 jeunes de 5 à 12 ans ont pu profiter d'activités dans neuf parcs de l'arrondissement.

Les dates d'inscription au camp de jour dans l'arrondissement, pour chacun des trois secteurs sont les suivantes:

## La Tribune salue



**Steve Mercier, associé chez les Pneus Deauville.**

Imacom, Martin Blache

**Arrondissement 5**  
Ce cahier est une réalisation conjointe des services de la rédaction et de la publicité.

Coordination	Pierre Sévigny Alain LaClerc
Journaliste	Daniel Forgues
Mise en page	Marc Laprise
Télémarketing	Raymond Vincent

Renseignements : (819) 564-5450

**LaTribune**

## La Tribune salue



**Pierre Mathieu, propriétaire du garage Mathieu à Rock Forest.**

Imacom, Martin Blache

**HABITATIONS Plus À LOUER**

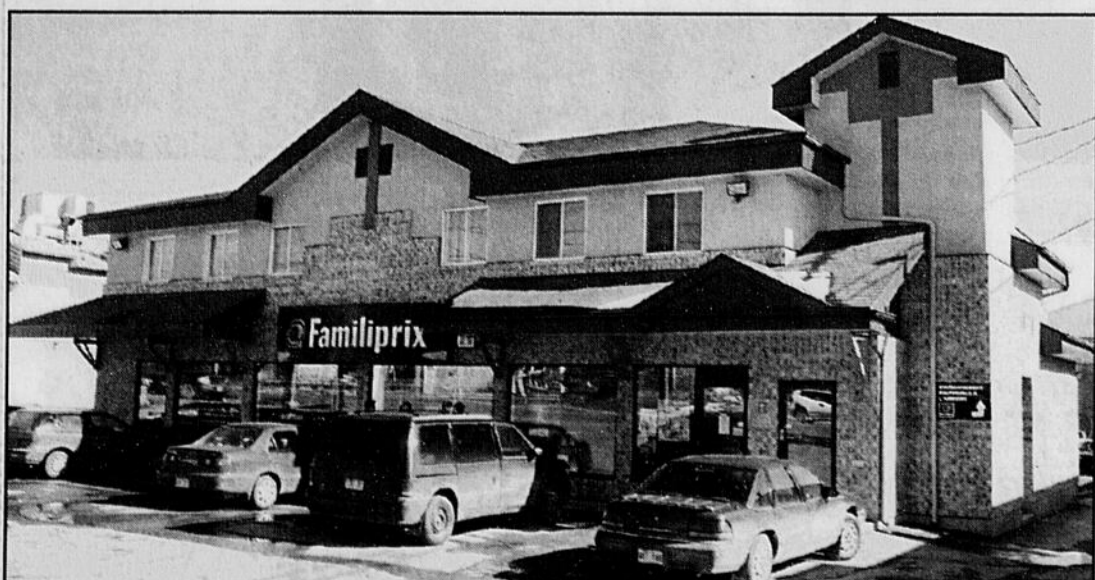
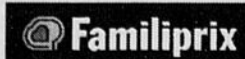
Rock Forest, rue Georges V, appartements neufs de 2 chambres, finition et insonorisation supérieures, vue superbe, rue sans issue.

**820-5454**

## La pharmacie Gagnon Poudrier et ass.

de St-Élie d'Orford affilié à Familiprix a rénové l'été dernier. La section laboratoire est maintenant beaucoup plus vaste et offre les services suivants: prise de pression artérielle, de glycémie ou de cholestérol total. Nous faisons également la location de chaises roulantes, de béquilles. Nous donnons des conseils sur les médicaments en tout temps.

**AH! HA!**



**GAGNON POUDRIER ET ASS. PHARMACIENS**  
1045, route 220, St-Élie-d'Orford (Québec) J0B 2S0  
Tél.: 829-2112 • Téléc.: 829-1864

**Line Poudrier,**  
pharmacienne co-propriétaire  
**Émilie Dubé,**  
assistante technique  
**Dominique Rivard,**  
assistante technique  
**Mélanie Picard,**  
assistante technique  
**Monique Gauthier,**  
pharmacienne  
**Danielle Gagnon,**  
pharmacienne co-propriétaire



**Linda Hatley,**  
caissière  
**Suzanne Poulin,**  
caissière  
**France Vallée,**  
caissière  
**Carole Jacques,**  
caissière  
**Sylvie Leblanc,**  
comptabilité  
**Francine Bergeron,**  
gérante  
**Carole Beaudette,**  
caissière

# Wilfrid Morin croit encore à Rock Forest

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

L'ancienne ville de Rock Forest n'est pas devenue un dortoir parce qu'elle a été fusionnée avec Sherbrooke; son territoire n'a pas été dilué avec la fusion, il y a encore un milieu de vie, même si on fait maintenant partie d'un arrondissement.

Depuis les 30 ans qu'il demeure dans le territoire de Rock Forest, Wilfrid Morin, 54 ans, sait bien de quoi il parle, lui qui n'a jamais hésité à s'impliquer.

«Nous tenons encore à une qualité de vie qui respecte l'intimité des citoyens», dit-il.

Président du groupe Teknika à Sherbrooke, M. Morin, avec le président de l'arrondissement Serge Forest, est à l'origine de l'actuelle Maison des jeunes sur la rue HautBois.

Depuis 1987, M. Morin siège au conseil d'administration du Centre récréatif de Rock Forest, connu officiellement sous le nom de Corporation de développement économique et social de Rock Forest, et ce dernier, dans les années '90, avait du mal à concevoir que la Maison des jeunes de l'époque était située dans un simple logement où les activités étaient limitées.

«Les adolescents étaient laissés pour compte tandis que les jeunes, ça passait, il y avait leurs parents derrière eux».

De là l'idée d'une Maison des jeunes plus grande, plus adaptée aux besoins des années '90, et capable de recevoir jeunes et ados.

Avec Robert Forest, Wilfrid Morin a donc conçu ce projet qui allait mener à la Maison des jeunes que l'on connaît aujourd'hui. La réalisa-

tion de ce projet a nécessité des investissements de 200 000 \$ en 1994 et 1995.

«C'est la plus belle au Québec, son architecture a même été conçue en fonction de l'hôtel de ville à deux pas de là», confie-t-il, lui qui y a siégé au conseil d'administration de 1996 à 2000.

Président de Teknika qui célébrera ses 75 ans le 26 avril, Wilfrid Morin se dévoue également dans plusieurs organismes professionnels et a largement fait sa part comme bénévole dans des organismes de Sherbrooke.

Mais ce dernier demeure bien attaché au secteur Rock Forest.

Chaque dimanche que ses activités professionnelles lui permettent de rester chez lui, on le voit à l'église de La Résurrection du Christ sur la rue Grégoire où il ne compte pas ses heures. Il est tantôt servant de messe, sert la communion ou fait même les lectures Saintes; depuis une bonne vingtaine d'années, il s'implique également dans la contribution volontaire annuelle (CVA) et n'a jamais hésité à faire du porte en porte pour aider financièrement la paroisse.

«Je suis un croyant, ça fait partie de ma vie», confie-t-il.

À son travail où l'on trouve quelque 270 employés, M. Morin se fait bien humble.

«Je suis président de l'entreprise parce que ça prenait quelqu'un pour porter le titre; mais je ne suis pas plus important que les autres et tout le monde, ici, est traité sur un pied d'égalité».

Car M. Morin, dans la vie de tous les jours et dans sa vie professionnelle, défend l'équité et le respect de la personne.

«Je suis une personne anti classe sociale», termine-t-il.



Imacom, Martin Blache

Selon Wilfrid Morin, le Centre récréatif de Rock Forest est le plus beau au Québec, son architecture a même été conçue en fonction de l'hôtel de ville à deux pas de là.

## C'EST MOINS CHER CHEZ HONDA DE L'ESTRIE

### HONDA

**\$109.95**  
par mois\*



**SHADOW VT600C3**

- 3 soupapes par cylindre
- 2 bougies par cylindre
- Moteur refroidi par liquide
- Roues à rayons
- Siège bas

**\$119.95**  
par mois\*

**VTT TRX350FM3**

- Montage du moteur longitudinal
- Refroidi à air
- Tambours scellés
- Système électrique scellé
- Échappement inox



\* VOIR TOUTS LES DÉTAILS EN MAGASIN. TAXES EN SUS.

Tél.: **819.864.9900**  
5240 boul. Bourque - Sherbrooke

  
[www.hondadelestrie.com](http://www.hondadelestrie.com)

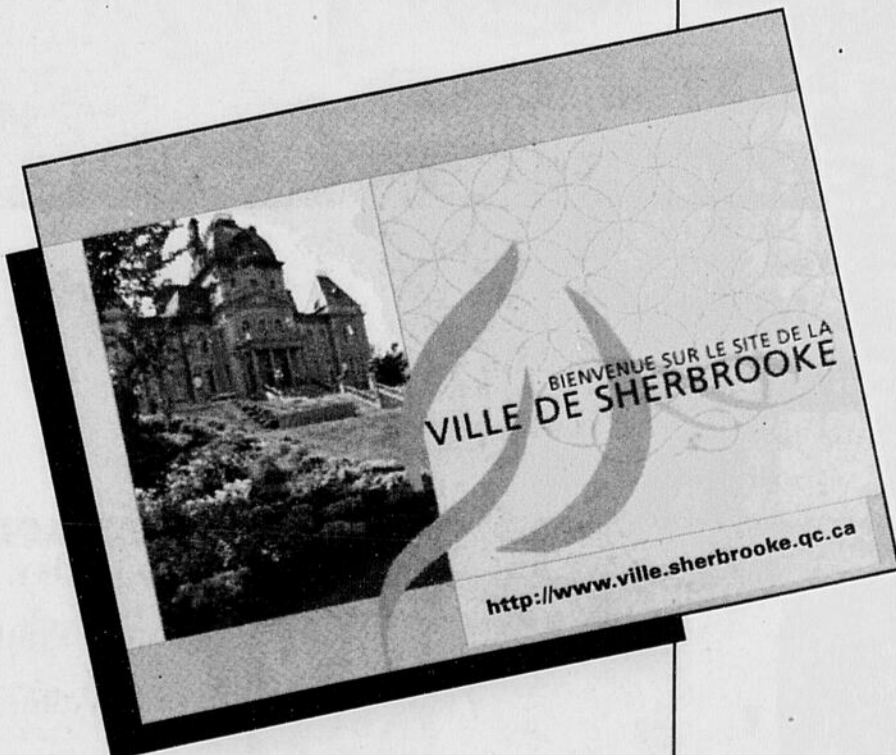
Ouvert: Lundi/ Mardi/ Mercredi: 9h à 18h.  
Jeudi/ Vendredi: 9h à 21h. Samedi: 10h à 17h.

**Honda de l'Estrie**



La Tribune, Daniel Forgues  
Demeurant depuis 30 ans dans le territoire de Rock Forest, Wilfrid Morin n'a jamais cessé de s'impliquer pour les jeunes et sa paroisse.

Ville de  
**Sherbrooke**



Bonne lecture!

Soyez à l'affût de **l'information municipale!**

**La Ville de Sherbrooke**  
tout près de vous  
grâce à ses nombreuses publications :

info **SHERBROOKOIS** publié huit fois par année.

Les diverses programmations d'activités culturelles, sportives et de loisir des arrondissements, produites trois fois par année, vous permettent de prendre part à la vie dans votre communauté et de vous inscrire aux activités.

Le calendrier municipal, distribué à la mi-décembre, vous propose des activités et sorties tout au long de l'année, ainsi qu'une multitude d'informations relatives aux services offerts par la ville.

Toutes nos publications sont distribuées à votre porte par Publi-Sac Estrie.

Le site Internet renferme divers renseignements sur les services municipaux. Vous y trouverez également les dépliants, brochures, communiqués et bien plus... à l'adresse suivante :

<http://www.ville.sherbrooke.qc.ca>

# Du pain sur la planche!

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Les élus de Vallons-du-Lac ne lésinent pas sur leurs objectifs. Ils ont du pain sur la planche!

À la suite du Chantier d'arrondissement tenu l'an dernier et auquel ont participé plus d'une centaine de citoyens, le conseil a établi un ambitieux plan d'action pour trois ans.

Ce plan a été rendu public il y a quelques semaines à peine et fait part des actions précises à prendre pour chaque année. Certaines actions ont déjà été prises, comme l'obtention d'une adresse de courriel pour les membres du conseil d'arrondissement.

Voici un aperçu des objectifs fixés.

## 2003

Créer des occasions de rencontres entre les intervenants municipaux, les partenaires et les citoyens.

Améliorer la communication médiatique avec les citoyens par des communiqués sur les différents événements de l'arrondissement.

Poursuivre les parutions de la programmation d'activités en loisirs pour les saisons automne-hiver et estivale.

Offrir un soutien adéquat aux organismes et élaborer une politique de reconnaissance et de soutien pour ces derniers.

Encourager et soutenir la réalisation des fêtes de rue, de voisinage et de

quartier en ciblant un plan propice pour regrouper les fêtes (mise en place sur deux ans).

Susciter la mise en place d'une table de concertation "loisir" en respectant le caractère spécifique de chaque organisme.

Maintenir la reconnaissance et la valorisation du bénévolat en organisant une fête annuelle.

Proposer un portail d'arrondissement sur Internet.

Favoriser ou privilégier la conception d'un journal d'arrondissement.

Encourager les actions en faveur de la protection du lac Magog en travaillant avec les organismes responsables.

Insister sur l'amélioration de l'éclairage des rues (sur deux ans).

## 2004

Créer un bottin des principaux services offerts à la population.

Élaborer une politique d'accessibilité et de tarification des locaux.

Tenir un Chantier d'arrondissement annuellement.

Créer un programme de projets communautaires et y inclure une enveloppe budgétaire.

Soutenir l'accueil et l'intégration des nouveaux citoyens de l'arrondissement.

Encourager les initiatives "jeunesse" en regroupant les comités et les jeunes intéressés à former une table de concertation "jeunesse d'arrondissement" (mise en oeuvre sur deux ans).

Former un comité de travail pour préparer un inventaire, un diagnostic et

un plan d'action afin de créer un comité de développement social multisectoriel communautaire (mise en place sur deux ans).

Identifier les besoins prioritaires pour l'aménagement des structures d'accueil dans les parcs qui le nécessitent (abris, toilettes, éclairage, etc) et inscrire ces projets dans les prévisions d'immobilisation (projet de deux ans).

Assurer un suivi sur la mise en réseau informatique des bibliothèques.

Mise à jour de la politique familiale de la Ville et personnaliser une politique s'adressant spécifiquement aux jeunes familles de l'arrondissement.

Se rapprocher d'une transparence à l'égard des coûts réels encourus pour les services rendus aux citoyens en relation avec les sommes qui leur sont taxées.

Se pourvoir et promouvoir un service de compostage (Éco-centre).

Recommander l'uniformisation des services téléphoniques par l'abolition des frais d'appels interurbains entre les

secteurs de la Ville de Sherbrooke.

Soutenir la consolidation de la sécurité publique par la présence accrue de policiers (police de quartier) et souligner l'engagement des élus en adoptant le plan de réorganisation policière.

Recommander un contrôle accru du respect des règlements sur le bruit.

## 2005

Favoriser l'organisation d'une fête d'arrondissement en tenant compte de la spécificité de l'arrondissement Vallons-du-Lac (environnement naturel, lac Magog, fête d'hiver à la base de plein air André-Nadeau, fête de clôture des camps de jour et initiatives des comités de voisinage).

Favoriser la création d'un jardin communautaire et d'un éco-quartier.

Devant la croissance des jeunes familles, adapter les services municipaux en collaboration avec les intervenants et partenaires d'autres secteurs, dont

ceux du scolaire.

Promouvoir l'amélioration du service de transport en commun. Former un comité de travail ayant comme mandat de faire des représentations auprès de la Société de transport de Sherbrooke (STS).

Promouvoir le développement économique auprès de la Société de développement de Sherbrooke (SDÉS).

Favoriser la mise sur pied des axes routiers adaptés à la nouvelle réalité de l'arrondissement.

Encourager le développement résidentiel et assurer la prestation de services proportionnellement à la croissance démographique.

Déterminer les zones de développement industriel dans le respect des quartiers résidentiels.

Privilégier l'adoption d'un règlement pour la préservation des forêts en zone agricole.

Pour en savoir plus :  
www.ville.sherbrooke.qc.ca  
chantier@ville.sherbrooke.qc.ca

## LA ROCHE

REMORQUES



- Inventaire de pièces pour tous genres de remorques
- Réparation de toutes sortes de remorques
- Fabrication sur mesure

2060, Route 222,  
Saint-Denis-de-Brompton  
Tél. : (819) 846-2622



Imacom, Martin Blache  
Simon Lessard, propriétaire de Remise Gagnon à Rock Forest.

ROUTE 216  
5153, CH. STE-CATHERINE  
ROCK FOREST

POUR INFORMATION:  
ÉTÉ (819) 864-4531

PLAGE  
CAMPING  
**BEAU-LIEU**

PISTE CYCLABLE PROVINCIALE SUR TERRAIN



Imacom, Martin Blache  
Carole Larocche, conseillère au comptoir Simplex à Deauville.

L'HÔTELLERIE  
JARDINS DE VILLE  
RÉSOLUMENT DIFFÉRENT!

• SES PETITS DÉJEUNERS SANTÉ  
Salle privée pour déjeuners d'affaires  
• ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 10 h  
• samedi et dimanche de 7 h 30 à 15 h

• SON BISTRO «LA POTAGERIE» (REPAS DU MIDI)  
des potages, encore des potages  
accompagnés d'assiettes créatives...  
à toutes les sauces à partir de 8,95\$  
• ouvert du lundi au vendredi  
de 11 h 30 à 14 h

4235, rue King ouest  
Sherbrooke  
(anciennement La Réservé)  
Réservation et information :  
566-6464

**Brunch de Pâques 16,95\$**



Imacom,  
Jocelyn Riendeau  
Sophie Dufour,  
directrice du service  
chez Évasion  
hors-piste, à  
Saint-Élie.

## PRO SHOP AUDIO,

la référence de l'audio / vidéo  
pour véhicules  
en Estrie



Propriété de Vincent Fontaine, un spécialiste de l'électronique qui compte pas moins de vingt-cinq ans d'expérience dans le domaine, Pro Shop Audio est l'une des seules entreprises en Estrie à se spécialiser dans la vente et l'installation de systèmes multimédias complets (combinaison de sons et d'images) pour véhicules.

- Δ Ajout de composantes aux voitures d'urgence
- Δ Système de sons
- Δ Et d'autres services...
  - l'installation de systèmes d'alarme et de démarreurs à distance
  - produits de repérage interactif Vigil



Daniel, Yves, Sylvain et David.

**PRO SHOP AUDIO**

Pro Shop Audio, une entreprise qui a su se démarquer par la qualité de ses produits, le professionnalisme et l'intégrité de son équipe et la loyauté de sa clientèle.

4832, boul. Bourque, Rock Forest (Québec) J1N 2A7  
Tél.: (819) 821-2414 / Téléc.: (819) 821-1062  
Courriel: pro@proshopaudio.com  
Site Internet: www.proshopaudio.com

**PAS COMME LES AUTRES**

Transmission avec  
inverseur hydraulique HiTech  
Sur le bout des doigts

- Le plus souple du marché!
- Gestion automatique des rapports 36 vitesses AV + 36 AR sans pédale d'embrayage.
- Programmation de sa vitesse AV et AR... l'automatisme intégral!
- Position frein de parking intégrée à l'inverseur.
- Commande d'inverseur à droite ou à gauche.
- Transmission HiTech : un rendement encore amélioré, et un confort de travail inégalé!

**VALTRA**

Série T

**VALTRA une force de plus en plus présente au Québec**

534, chemin du Parc Industriel  
Bromptonville (Québec)

Les équipements  
**R. M. NADEAU**

Bur. : (819) 846-6828 - Téléc. : (819) 846-6829 - Sans frais : 1 888 884-6828

# Un outil utile aux organismes communautaires

## Le Centre Richard-Gingras a 20 ans

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Avec plus de 20 ans d'expérience, le Centre communautaire Richard-Gingras, représente une machine plutôt bien rodée : pas moins de 15 000 personnes s'y rencontrent tous les ans, estime le président de cette corporation, Gérald Gosselin.

Formé légalement en corporation quelques mois à peine après la formation de la nouvelle ville de Sherbrooke, le Centre communautaire Richard-Gingras s'est ainsi évité d'être géré par la Ville de Sherbrooke ; sa gestion demeure donc locale, dans le secteur de l'ancienne ville de Saint-Élie d'Orford.

«Nous sommes donc en mesure de desservir la population et les organismes comme on a toujours fait.»

A 72 ans, Gérald Gosselin n'est pas peu fier de ce centre communautaire, lui qui a été conseiller municipal entre 1976 et 1984.

«Quand on a ouvert le centre, on voulait don-

ner aux organismes communautaires des moyens de s'autofinancer tout en leur fournissant un lieu de rassemblement. Au lieu de subventionner directement ces organismes, on leur donnait plutôt des outils».

Vingt ans plus tard, la formule s'avère efficace et pas moins d'une douzaine d'organismes s'y réunissent régulièrement. Les salles sont aussi utilisées pour des réceptions de noces, d'après-funérailles et même, chaque dimanche, pour un bingo au profit des scouts du secteur.

Pour aider à gérer le centre, la Ville de Sherbrooke accorde un budget de 50 000 \$ par année et injectera 35 000 \$ de plus annuellement à partir de janvier, une fois que le rez-de-chaussée, loué, aura été libéré. La Ville se réserve toutefois 600 heures d'utilisation de locaux, l'arrondissement 5 conservant toutefois sa priorité.

«En devenant une corporation, on voulait garder nos organismes chez nous, dans notre propre secteur, et je pense qu'on a réussi», indique M. Gosselin.

L'immeuble appartient maintenant officiellement à la Ville de Sherbrooke et la corporation le loue pour 1 \$ par année.



La bâtisse du Centre communautaire Richard-Gingras appartient maintenant à la Ville de Sherbrooke qui la loue à la corporation qui gère le Centre pour un dollar par année.

Imacom, Jocelyn Riendeau



La Tribune, Daniel Forgues  
Président du Centre communautaire Richard-Gingras, Gérald Gosselin croit que le centre est encore en mesure de servir les organismes du milieu, surtout depuis la formation d'une corporation.

**RM RÉFRIGÉRATION MORIN INC.** (819) 822-2715

950, rue Fortier, Rock Forest

N'attendez plus...  
Offrez-vous le confort avec un climatiseur chez

**RM RÉFRIGÉRATION MORIN INC.**

Financement disponible  
RBO: 6003-9003-01

**LES PLUS BELLES BOULES EN VILLE**

Spécialités :  
**ATTACHES-REMORQUES**

**filage électrique et supports à vélos**

**GAUDET SOUDURE** 6441, rue Fontaine, Village Rock Forest (819) 864-4752

**TERRAINS**

**SHERBROOKE**  
ARRONDISSEMENT 5  
Rock Forest  
Bois Vert  
Secteur recherché  
Rues Georges V et Gustave

Terrains de 7 250 pi ca. à 18 000 pi ca pour cottages seulement, par l'entrepreneur de votre choix. Près des services.

**Bertrand Gagnon : 564-1756**  
Cellulaire : 820-6564  
Georges Elias : 822-2172

**ALAIN DEMERS**  
www.alaindemers.com

23 ans d'expérience professionnelle dynamique

Confiez-moi la vente de votre propriété en toute sécurité

**RE/MAX D'Abord inc.**  
RE/MAX D'ABORD INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**822-2222**

Tél.: 823-0055  
Fax: 823-9400

**Carrosserie St-Élie**

- Débosselage
- Peinture
- Estimation gratuite
- Réparation d'accident
- Pose de pare-brise

Paul Roy  
Gérard Roy  
Service à la clientèle

**1409, route 220, St-Élie-d'Orford JOB 2S0**

**Le pouvoir de se faire plaisir**

Banissez le stress à jamais

La thermopompe haute efficacité à technologie digitale

«Pour l'amour de l'été» ...

**PISCINES ROUILLARD INC.**

401, boul. Bourque, Rock Forest  
**564-1529**

**Starch Away**  
**Bloque instantanément les glucides**

**Un nouveau produit diététique sensationnel!**

Une innovation diététique...

Qu'est-ce que c'est?

- Une aide diététique qui se présente sous la forme d'un carré tendre et qui est consommé avant un repas riche en glucides... pâtes alimentaires, pizza, patates, pain, etc.
- Deux carrés délicieux bloquent l'absorption d'un maximum de 2 250 calories provenant de l'amidon.
- On a prouvé en clinique que Starch Away aide les gens à perdre jusqu'à 10 livres par mois (perte moyenne de 3,8 lb en 6 semaines).  
- Une récente étude de l'UCLA et de Pharmachem, publiée en octobre 2002, indique que Starch Away est un produit sûr et efficace.
- **Produit sûr et efficace**  
- La phaséolamine est un ingrédient entièrement naturel et normalisé.
- Elle est extraite des haricots blancs en utilisant des procédés brevetés.  
- Le produit ne cause aucun effet secondaire \*.  
- Il est fabriqué aux États-Unis.
- Et Starch Away n'a AUCUN concurrent direct.

\* Selon des rapports cliniques.

**Starch Away N'EST PAS**

- Un stimulant (exempt d'éphédrine)
- Un coupe-faim
- Un substitut de repas

Comment agit-il?

- Starch Away contient 500 mg de phaséolamine  
- La phaséolamine entrave l'action de l'amylase, l'enzyme nécessaire pour digérer l'amidon.
- Sans amylase, l'amidon n'est pas converti en sucre et il est éliminé par l'organisme.

**Le comptoir**  
WAL-MART

4857, boul. Bourque - Rock Forest  
**(819) 823-1661**

# L'abbé fait preuve de patience

Robert Jolicoeur ne veut pas brusquer ses nouveaux paroissiens de Saint-Roch



Inacom, Martin Blache

Une fois par semaine, l'abbé Robert Jolicoeur se rend soit dans la Résidence Haut-Bois, soit au Pavillon Rock Forest, afin d'y célébrer la messe et passer quelques heures avec les personnes âgées. On le voit en compagnie de Cécile Gauthier, la co-propriétaire du Pavillon Rock Forest, Denise Morin-Henri, et Lina Blanchet.

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

L'abbé Robert Jolicoeur n'a pas chômé depuis les huit mois qu'il assume la res-

ponsabilité de la paroisse Saint-Roch dans l'ancienne municipalité de Rock Forest.

«Mais je suis prudent, je ne veux pas brusquer le milieu. Bien des gens qui m'avaient connu à Saint-Charles-Garnier m'ont comme suivi à Rock Forest. Il m'a fallu expliquer cette présence à mes nouveaux paroissiens», dit-il.

En huit mois, le nombre de fidèles à l'église

est passé de 300 à 1500 les week end. L'augmentation est telle que le curé Jolicoeur a ajouté une messe à 11h30 le dimanche, en plus de celles de 8h30 et 10h ainsi que de 16h le samedi.

La petite église de 472 places est à sa pleine capacité presque à toutes les messes.

Dans le cadre de Pâques, on y ajoutera 200 chaises pour accueillir encore plus de fidèles.

Mais l'abbé Jolicoeur ne veut pas s'imposer.

Il veut quand même aller chercher de nouveaux fidèles dans sa nouvelle paroisse, particulièrement celle des jeunes familles et celle des familles reconstituées.

«Après huit mois ici, je suis fier de ce qui se vit à Rock Forest et je suis persuadé que l'on peut rayonner encore plus», soutient-il.

«Ce n'est pas parce qu'on a raté sa vie de couple que l'on n'est plus invité à la table de l'Eucharistie, je suis certain que Jésus dirait la même chose».

L'abbé Jolicoeur n'hésite pas à s'impliquer; une fois par semaine, il se rend soit dans la Résidence Haut-Bois, soit au Pavillon Rock Forest afin d'y célébrer la messe et passer quelques heures avec les personnes âgées.

Après 12 ans à la paroisse Saint-Charles Garnier, une année sabbatique et deux ans sans pa-

roisse, l'abbé Jolicoeur se retrouve avec tout un défi.

Sa dernière paroisse comptait 5600 familles. Sa nouvelle; plus de 11 500 familles!

«Mais ça ne me fait pas peur. Juste en comparaison, je devrai célébrer deux fois plus de baptêmes qu'à Saint-Charles Garnier.»

Cent trente baptêmes sont prévus dans la paroisse Saint-Roch cette année!

L'abbé Jolicoeur croit en une Foi dans «un habit totalement neuf», celui de notre temps, celui du troisième millénaire.

«Dans l'avenir, on fermera sûrement encore des églises mais on n'abolira pas la Foi. L'image de l'Église sera transformée; la place qu'elle prendra sera discrète, sa Parole ne s'imposera pas à personne, la fidélité au Christ sera un choix personnel», commente le curé.

Ce dernier croit en un retour des jeunes au sein de l'Église.

«Les jeunes couples n'ont plus le temps d'être ensemble, mais la solution n'est pas une semaine de travail de quatre jours: il faut redonner le dimanche aux familles, c'est un besoin qui se crée.»

L'abbé Jolicoeur mijote actuellement le projet d'une centaine de confirmations avec la participation possible de Mgr André Gaumond.



La Tribune, Daniel Forgues

L'abbé Robert Jolicoeur assume la responsabilité de la paroisse Saint-Roch, dans l'ancienne municipalité de Rock Forest, depuis maintenant huit mois.

*Les Forces du SAVOIR FAIRE!*

Principaux apprentissages de circuits pneumatiques

Panneau d'apprentissage de circuits hydrauliques

Valves d'apprentissage de circuits pneumatiques

Autre manipulation pneumatique

**MARQUIS TECH**  
HYDRAULIQUE, PNEUMATIQUE & AUTOMATISATION

**LES ÉQUIPEMENTS MARQUIS INC.**

- MACHINERIE NEUVE ET USAGÉE
- ACIER ET MÉTAL, NEUF ET USAGÉ
- PIÈCES DE REMORQUE
- PEINTURE PÉPIN À MACHINERIE
- ÉQUIPEMENT D'ENTREPOSAGE

**MARQUIS**  
HYDRAULIQUE & PNEUMATIQUE

- PIÈCES HYDRAULIQUES ET CONCEPTION
- ATELIER D'USINAGE ET SOUDURE
- RÉPARATION DE CYLINDRES
- PIÈCES PNEUMATIQUES

3555, 8e Rang Nord, Deauville (Québec) J1N 3G1  
Tél. : (819) 822-3382  
Fax : (819) 864-0882  
WWW.MARQUIS.GC

094297

## LIQUID'ACTION

L'endroit où tout trouver à meilleurs prix

Batterie de cuisine plein-air complète antiadhésive et vaisselle **52<sup>50</sup>\$\***

Réduction supplémentaire de **25%** sur toute la marchandise en magasin

Chaise longue avec roues et le dossier réglable **112<sup>50</sup>\$\***

et beaucoup plus - sacs de golf, raclette B.B.O., produits de nettoyage, etc.

**Venez nous voir!**  
4848, boul. Bourque  
Rock Forest  
**820-1110**

\* le 25% de rabais a déjà été réduit

096362

**Conception Dessin Technique**  
Normand Plante

- Service de mise en plan sur ordinateur (CAO/DAO)
- Dessin mécanique
- Dessin technique de tous genres

Un mandat d'excellence axé sur la précision et la confidentialité!

Tél.: (819) 820-1513  
Téloc.: (819) 820-1235  
n.plante@videotron.ca

242, rue des Faisans,  
St-Élie d'Orford, Qc. JOB 2S0

094374

**GAZON ÉCO-NATURE**  
division de L. Bruneau et Fils inc.  
Traitement de pelouse naturel

**Nouveau**  
"Traitement écologique"

**Engrais à base d'extrait de Betteraves**

"Engrais ayant la propriété de gérer les mauvaises herbes sur le gazon"

**Services horticoles**

- Fertilisation des haies et des arbustes
- Plan organique
- Aération
- Lutte intégrée

**Sans danger pour vos animaux de compagnie!**

**Robert Bruneau, propriétaire et horticulteur**  
Bromptonville  
Tél.: (819) 846-4017 Téléc.: (819) 846-6420

**ARROSAGE**  
**Bruneau & FILS inc.**

096000

# Un joyau à partager

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

La clientèle a changé considérablement à la plage municipale de Deauville depuis la création de la nouvelle Ville de Sherbrooke.

Car depuis l'an dernier, il n'y a plus de guérite à l'entrée du parc de la plage, là où, auparavant, on contrôlait les entrées et réclamait un prix d'admission aux citoyens n'habitant pas Deauville.

Tous les citoyens de la nouvelle Ville de Sherbrooke ont maintenant accès gratuitement au parc de la plage municipale longeant le lac Magog.

Et comme il s'agit maintenant de la plus belle plage publique de Sherbrooke par la qualité de son eau, l'achalandage a changé.

Conseillère du secteur, Diane Déglise indique que ce changement ne plaît pas nécessairement à certains résidents du coin qui se sont plaints de bruits excessifs en certaines périodes.

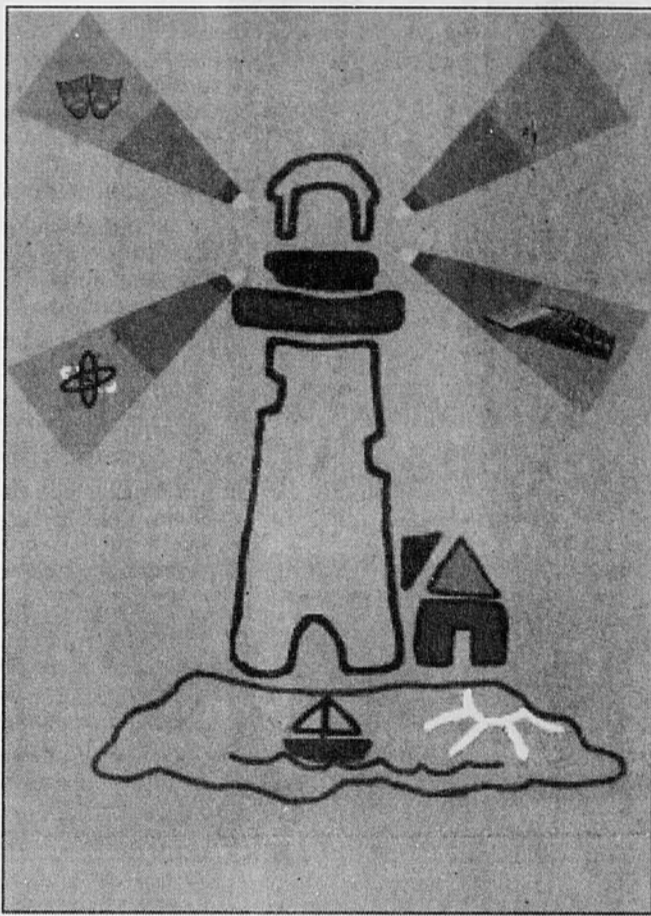
«Mais le lac Magog n'appartient pas nécessairement aux gens qui habitent ses rives, c'est un joyau à partager», indique Mme Déglise.

Question de sécurité, un éclairage a été ajouté aux sentiers pédestres et cyclables à l'intérieur de ce parc.

L'accès du parc étant gratuit, plusieurs amateurs de moto marine en profitent pour utiliser la descente à bateau qui y est aussi gratuite, d'autant plus qu'il n'y a pas encore de mesure prise pour contrer la moule zébrée au lac Magog; les plaisanciers n'ont donc pas à payer pour faire laver leur embarcation avant la mise à l'eau comme il est de mise dans plusieurs lacs de la région.

Le parc de la plage du lac Magog est également fréquenté par plusieurs amateurs de planche à voile parce que c'est dans cette portion du lac que les vents sont les plus forts.

La Tribune, archives  
La plage du lac Magog est maintenant accessible gratuitement à tous les citoyens de la nouvelle ville de Sherbrooke ce qui ne plairait pas nécessairement à certains résidents du secteur.



## Fleuriste et pépinières, centre de jardin



Fleurs pour toutes occasions.  
Plantes vertes, fleurs coupées, funéraires, etc.

Joyeuses Pâques  
Tél.: (819) 564-0075



Centre de jardin  
Aménagement paysager

Arbres, fleurs annuelles, vivaces, etc.  
Tél.: (819) 564-7711

623, boul. des Vétérans, Rock Forest, J1N 1Z8

## NS EST 100

### Ultra-haute accessibilité

Ce tout nouveau radial ultra-haute performance au look innovateur rend l'ultra-haute performance accessible à tous. Destiné aux voitures sport classiques, aux berlines sportives et aux berlines de luxe, il convient à ceux qui aiment la conduite haute-performance mais exigent, en conduite quotidienne, confort et durabilité, à un prix abordable

- Adhérence et maniabilité d'un pneu ultra-haute performance, à prix abordable.
- Direction précise, confort, stabilité à vitesse élevée.
- Nouveau composé CSC: comportement admirable sur pavé sec et mouillé.
- Protection Plus contre les risques routiers.



LES PNEUS  
**Robert Bernard**  
FREINS - SUSPENSION  
Freins - Silencieux - Suspension - Amortisseurs - Réglage de la géométrie - Lubrification

Saint-Élie-d'Orford : 585, Route 220  
(819) 564-1636 / 1 800 663-6172

À l'achat de 4 pneus Yokohama tourisme ou performance, obtenez un produit Eagle One.  
Pneus de tourisme : Lave-Auto  
Pneus de performance : Nettoyeurs à roues  
Du 14 avril au 31 mai 2003.  
Jusqu'à épuisement des stocks.



**YOKOHAMA**  
Radicaux de performance  
LES SUPERFORMANTS

www.pneusyokohama.ca



Groupe Renovation Décoration  
**Gaston Côté**  
CENTRE DE RÉNOVATIONS ET DE MATÉRIAUX

## LIQUIDATION D'INVENTAIRE DE POÊLES ET FOYERS !

POÊLE À BOIS ADIRONDACK

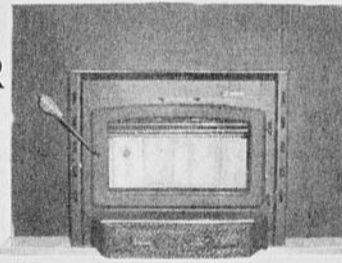
620<sup>00</sup>\$

1297<sup>00</sup>\$



POÊLE À L'HUILE GODIN JURASSIEN  
-BLEU  
-VERT  
-NOIR

ENCASTRER CENTURY



895<sup>00</sup>\$

MODÈLE EN INVENTAIRE SEULEMENT

**Gaston Côté**  
1000, rue Galt Est  
Sherbrooke  
564-8841

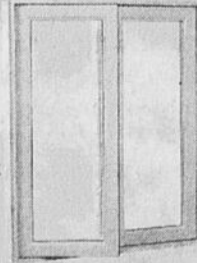
**Gaudette**  
4701, boul. Bourque  
Rock Forest  
564-2257

**Windsor**  
8, route 249  
Windsor  
845-4444

## Profitez des prix de 2002

Vente pré-saison

### Fenêtre à battants



- > PVC blanc garanti 20 ans
- > Moustiquaire incluse
- > Intercalaire non conducteur
- > Coupe-froid triple
- > Barre sécuritaire multipoints (Carottage en acier)

1 ouvrant + 1 fixe (volet profilé)

L	x	H	Prête à installer
36 po	x	44 po	229,00 \$
44 po	x	44 po	249,00 \$
56 po	x	56 po	319,00 \$

### Fenêtre coulissante thermos

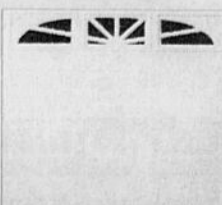


- > PVC blanc garanti 20 ans
- > Moustiquaire incluse
- > Coupe-froid
- > Intercalaire non conducteur

1 ouvrant + 1 fixe (volet profilé)

L	x	H	Prête à installer
32 po	x	36 po	139,00 \$
40 po	x	44 po	165,00 \$
48 po	x	44 po	183,00 \$

### Porte de garage en acier avec isolation

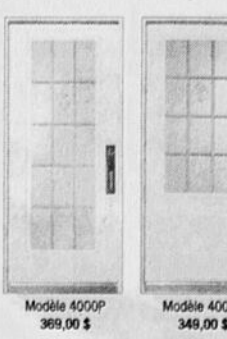


- > Incastrant quincallerie, double coupe-froid en PVC blanc et peinture blanche

L	x	H	Prête à installer
8 pieds	x	7 pieds	379,00 \$
9 pieds	x	7 pieds	419,00 \$
10 pieds	x	7 pieds	459,00 \$

### Porte d'acier

- > 34 po, peinture blanche garantie 10 ans
- > Manille d'un double coupe-froid
- > Cadre 1 1/4 po x 7 1/4 po
- > Recouvert de vinyle blanc à l'extérieur
- > Seuil en aluminium



Modèle 4050P 369,00 \$  
Modèle 4050S 349,00 \$

### Liquidation de plus de 75 portes de garage en acier avec isolation de différentes dimensions.

- Porte blanche, 5 pi x 6 pi. Quincaillerie et coupe-froid inclus = 220 \$.
- Porte blanche 6 pi x 6 pi 6 po. Quincaillerie et coupe-froid inclus = 270 \$.
- Porte blanche 8 pi x 6 pi 6 po. Quincaillerie et coupe-froid inclus = 325 \$.

**MACKIE ESTRIE INC.**  
Portes de garage

Tél. : (819) 566-7003

160, rue Léger, Sherbrooke  
Courriel : mackie@qc.aira.com

# En attente de son propre journal communautaire

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Vallons-du-Lac aura son propre journal communautaire malgré la distribution de l'InfoSHERBROOKOIS sur son territoire.

Il s'agit là d'un voeu de la population exprimé clairement lors du Chantier d'arrondissement de l'an dernier.

«Les gens veulent de l'information sur l'aspect communautaire de notre secteur», indique la directrice de l'arrondissement, Diane Asselin.

Le plan d'action dévoilé il y a quelques semaines par les élus de l'arrondissement Vallons-du-Lac est assez précis à ce sujet : «Favoriser ou privilégier la conception d'un journal d'arrondissement plutôt que de poursuivre avec l'InfoSHERBROOKOIS, comme proposé et adopté par le conseil municipal.»

À Vallons-du-Lac, on ne sait toutefois pas encore si le projet, prévu en 2003, pourra être réalisé cette année.

Avant la fusion de Rock, Saint-Élie et Deauville avec Sherbrooke, les trois municipalités possédaient leur propre bulletin municipal. Mais, à Saint-Élie d'Orford, le journal communautaire L'INFO relevait et relève toujours d'une corporation à but non lucratif de sorte qu'il a poursuivi sa publication. Les bulletins municipaux de Rock Forest et de Deauville ont cessé leurs parutions.

Et, depuis la fusion, le tirage de l'InfoSHERBROOKOIS est passé de 45 000 copies à plus de 75 000 copies dont 3500 en anglais, indique la coordonnatrice Françoise Beauchemin.

À Vallons-du-Lac, Diane Asselin convient que la page accordée dans l'InfoSHERBROOKOIS lors des huit éditions de l'année conviennent pour annoncer des activités, mais ne suffisent pas au milieu communautaire. Avant janvier, on avait droit à une demi-page mais l'espace a été doublé pour tenter de répondre aux besoins.

«Pour publiciser nos programmations d'activités communautaires et de loisirs, l'InfoSHERBROOKOIS suffit, mais la population en veut plus pour traiter de sujets communautaires», dit Mme Asselin.

Dans l'ancienne municipalité de Saint-Élie d'Orford, pas question de laisser tomber L'INFO, dit Gérald Gosselin.

Publié dix fois par année, ce journal est livré par la poste dans plus de 3000 foyers et en est à sa 17e année d'existence. Sa dernière parution faisait 28 pages.

M. Gosselin précise qu'une approche a été faite en vue d'une collaboration avec l'arrondissement, «mais ils voulaient que le journal soit livré par Publi-Sac alors que notre force, à nous, c'est la livraison par la poste.»

Il n'y a pas eu d'autre approche, conclut-il.

Quant à la coordonnatrice de l'InfoSHERBROOKOIS, Françoise Beauchemin, cette dernière indique que Vallons-du-Lac n'est pas le seul arrondissement à désirer son propre journal communautaire.

«C'est un désir qui a été exprimé dans presque tous les arrondissements lors des Chantiers tenus l'an dernier», dit-elle.



**NOUVEAU**

Seul au Québec à vous offrir les comptoirs en ardoise faits sur mesure !

Plancher de bois franc préverni à partir de 3,65\$ le pi<sup>2</sup>. Les quantités sont limitées.

Plancher préverni Service d'installation professionnelle

Vaste choix: 153 produits différents

- 6 essences de bois franc naturelles
- 4 largeurs de lames (2 po, 2 1/4 po, 2 1/2 po et 3 1/4 po)
- 3 grades (Sélect et Meilleur, Exclusive, Traditionnel)
- 16 possibilités de couleurs
- 2 types de finis (semi-lustre, 70% de lustre et satin, 30% de lustre)

•• Entretien simple et rapide ••

Garantie

- Garantie limitée
- 100% satisfaction garantie (préinstallation)
- Finition avec garantie résidentielle de 25 ans contre l'usure

ALUMIX

mirage Classic

mirage Engineered

Un choix... Naturel!

- Escaliers
- Céramique
- Armoires de cuisine

4244, boul. Bourque  
Rock Forest (Québec)  
Tél.: (819) 563-2000  
Télec.: (819) 563-2022

PLANCHER BOIS FRANC 2000 Membre APCHQ

## LA VILLE DE SHERBROOKE... AU SERVICE DE SES CITOYENS ET DE SES CITOYENNES

Les citoyens et les citoyennes de la Ville de Sherbrooke reçoivent des services de leur arrondissement respectif ainsi que des services municipaux.

Dans ce cahier spécial, portant sur votre arrondissement, l'accent est mis à mieux vous faire connaître votre milieu de vie. Dans une perspective plus large, nous vous présentons un bref résumé de ce que l'ensemble de l'administration municipale vous offre comme services afin d'améliorer votre qualité de vie.

### LE SERVICE DE POLICE

- Le maintien de la paix, de l'ordre et de la sécurité du public et l'application des lois et des règlements s'y rattachant;
- les services de prévention et de protection de la vie et de la sauvegarde des biens;
- la contribution au développement d'un cadre de vie de qualité.

### LE SERVICE DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES

- L'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et de programmes d'intervention et de prévention pour protéger les personnes et leurs biens;
- la mise en place de moyens de prévention afin de favoriser un milieu de vie sécuritaire;
- la coordination des mesures d'urgence;
- la gestion des activités des premiers répondants et des préposés aux traverses d'écoliers.

### LE CENTRE D'URGENCE 9 1 1

- Le numéro à composer **seulement** dans les situations urgentes où la vie, la santé ou l'intégrité physique d'une ou de plusieurs personnes est en danger et nécessite l'intervention rapide de services d'urgence : policiers, pompiers, ambulanciers.

### LE SERVICE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET CORPORATIVES

- La planification, l'organisation, la coordination et le contrôle de l'ensemble des activités reliées au greffe, au contentieux, à la cour municipale et aux archives.

### LE SERVICE D'HYDRO-SHERBROOKE

- L'exploitation et le développement du service municipal d'électricité ainsi que la facturation et la perception des revenus d'électricité.

### LE SERVICE DES FINANCES ET DE LA TRÉSORERIE

- L'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et de programmes en matière financière, budgétaire, comptable et d'approvisionnement;
- la gestion des comptes à recevoir et à payer incluant la taxation;
- la gestion du rôle d'évaluation;
- l'émission de divers permis : location de chambres, marchés aux puces, salles de jeux électroniques, sollicitation, stationnement, vente à l'encan, vente-débaras (de garage), vente temporaire, vente itinérante, marchand de bric-à-brac, amuseur public, pictogramme, distribution de prospectus publicitaires.

### LE SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT, DES RÉSEAUX ET DE LA VOIRIE

- La planification, la construction, la réfection et l'entretien des réseaux routiers, piétonniers, d'aqueduc et d'égouts;
- le traitement de l'eau potable et des eaux usées;
- l'efficacité et la sécurité du transport et de la circulation;
- l'ensemble de la gestion des matières résiduelles et des différentes collectes;
- la programmation, la conception et la mise en oeuvre de projets reliés à la construction, à la réhabilitation et au remplacement des infrastructures municipales.

### LE SERVICE DE LA PLANIFICATION ET DU DÉVELOPPEMENT URBAIN

- L'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et de programmes pour soutenir et pour régir l'aménagement du territoire, la construction domiciliaire, la protection du patrimoine architectural et urbain;
- la gestion du cadastre municipal, des activités d'arpentage et de la cartographie urbaine.

### LE SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

- Le développement de la vie culturelle, sportive et communautaire de la Ville de Sherbrooke;
- le soutien aux organismes qui assument ce développement au nom de la Ville;
- la gestion des programmes et des équipements.

### LA DIVISION DES COMMUNICATIONS

- La planification, l'organisation, la coordination et le contrôle de l'ensemble des activités en matière de communication, de relations publiques, de promotion, de consultation et de diffusion des services offerts par la Ville de Sherbrooke à la population.

Ville de Sherbrooke



Le directeur de la Maison des jeunes de Rock Forest, Robert Bouthillier, entend concrétiser plusieurs projets au cours des prochains mois.



Bon an mal an, la Maison des jeunes de Rock Forest accueille quelque 18 000 jeunes par année, âgés entre 8 et 13 ans.

# La Maison des jeunes veut rayonner

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca  
**SHERBROOKE**

La Maison des jeunes de Rock Forest entend bien rayonner dans l'arrondissement Vallons-du-Lac et de sérieux projets sont en cours, explique le directeur de l'endroit, Robert Bouthillier.

En fait, on tente actuellement d'imaginer une façon d'organiser des activités pour tous les jeunes des anciennes municipalités de Deauville, Saint-Élie et Deauville.

La tâche n'est pas facile, convient M. Bouthillier, mais le processus est en cours.

Et la solution viendra possiblement des jeunes. Du moins en partie.

«Avec la fusion, notre défi est de tenter d'organiser des activités pour les jeunes et les ados des secteurs de Saint-Élie et de Rock Forest», explique M. Bouthillier.

### Une navette

Parmi les scénarios possibles, ce dernier entrevoit un service de navette jusqu'à la Maison des jeunes de Rock Forest et peut-être même l'ouverture de locaux réservés aux jeunes dans les anciennes municipalités de Deauville et Saint-Élie d'Orford.

«On en est à l'étape embryonnaire de notre projet et il faudra peut-être un an avant que l'on puisse le réaliser.»

«Mais d'ici quelques mois, on se propose de rencontrer les 80 jeunes qui se sont dits intéressés et on obtiendra

probablement plus d'idées sur les façons possibles d'organiser des activités dans les secteurs de Deauville et Saint-Élie», indique M. Bouthillier.

«La tâche n'est pas facile parce qu'on ne peut nier un sentiment d'appartenance dans chacune des anciennes municipalités.»

Bon an mal an, la Maison des jeunes de Rock Forest enregistre pas moins de 18 000 participants à ses activités. De ce nombre, près de 10 000 sont âgés entre 8 et 11 ans et les autres, de 12 à 17 ans.

La Maison des jeunes de Rock Forest est considérée comme l'une des plus belles au Québec et représente l'une des rares à posséder un gymnase.

Tél.: (819) 864-6631

### Résidence Deauville enr.

Foyer pour personnes âgées autonomes et en perte d'autonomie

168, rue Dion  
Deauville (Québec)  
J1N 3H2

Claudette Grégoire  
propriétaire

- Menu équilibré
- Service aux tables
- Médecin
- Infirmière
- Chapelle
- Messe
- Communion
- Ascenseur
- Vue sur le lac
- Service de transport

### 80 jeunes intéressés

Car une consultation menée l'an dernier a permis de constituer une liste de 80 jeunes désireux de s'impliquer dans l'organisation d'activités.

Construite en 1984 tout près de l'hôtel de ville qui abrite maintenant le conseil d'arrondissement, la Maison des jeunes de Rock Forest est la seule à avoir survécu dans l'arrondissement Vallons-du-Lac.

Chaque vendredi, quelque 250 jeunes de 8 à 13 ans s'y donnent rendez-vous pour la danse; deux ou trois fois par année, ce sont les ados qui viennent y danser le samedi soir. Et, le reste du temps, les activités se multiplient de sorte que l'on accueille jeunes et ados six jours par semaine.

## Une équipe de professionnels POUR VOUS AIDER dans la décoration de votre intérieur

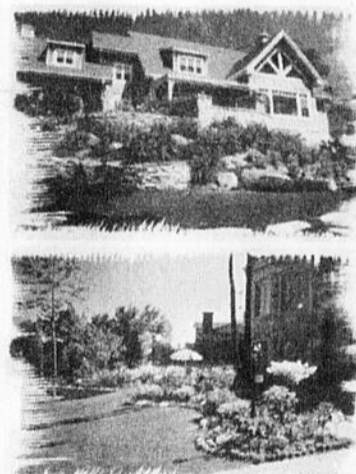
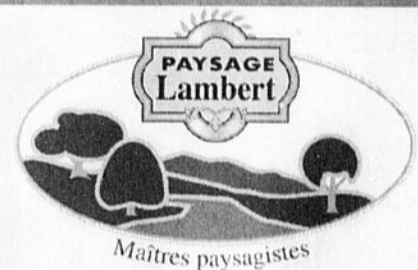


- Choix de tissus
- Confection de 1ère qualité
- 6 décorateurs et décoratrices



Benjamin Moore  
Les experts en couleur et décoration

4756  
Boul. Bourque,  
Rock Forest  
821-4242



Depuis 10 ans,  
**Paysage Lambert**  
a remporté à 5 reprises  
un des prestigieux prix décernés  
par l'Association des paysagistes  
professionnels du Québec.  
Une reconnaissance qui confirme  
la qualité et l'originalité d'un  
aménagement paysager.

- Travaux de pierres naturelles
- Ardoise
- Silice
- Pierre des champs

- Conception de plans d'aménagement
- Jardins d'eau, cascades
- Service d'entretien paysager complet

6575, boulevard Bourque,  
Rock Forest  
864-6000, 1 866 864-6001

MAÎTRE PAYSAGISTE APTQ

Site internet : paysagelambert.com Courriel : paysage.lambert@videotron.ca

**Solution Math enr.**

COMPTABILITÉ

- Tenue de livres
- Rapports financiers

IMPÔTS

- Particuliers
- Petites entreprises

Marie-Thérèse Gravel  
B.A.A. Comp.

Nouvelle adresse!

210, rue Villeneuve, Deauville  
Tél. / Téléc. : (819) 864-1191

## Grande liquidation de fermeture pour retraite

Venez profiter des **PRIX de liquidation finale!**

Plusieurs modèles en inventaire!

### Les Autos Marcel Poulin

plus de 10 ans à votre service  
**M. et Mme Poulin vous remercient!**

Visitez notre site internet : [www.autoestrie.com/de/marcelpoulin](http://www.autoestrie.com/de/marcelpoulin)

6835, boul. Bourque, Deauville (Québec)  
Tél. : 864-0752 Téléc. : 864-1422

## VOYEZ-LA COMME UNE MOTO HAUTE PERFORMANCE D'UN TYPE DIFFÉRENT

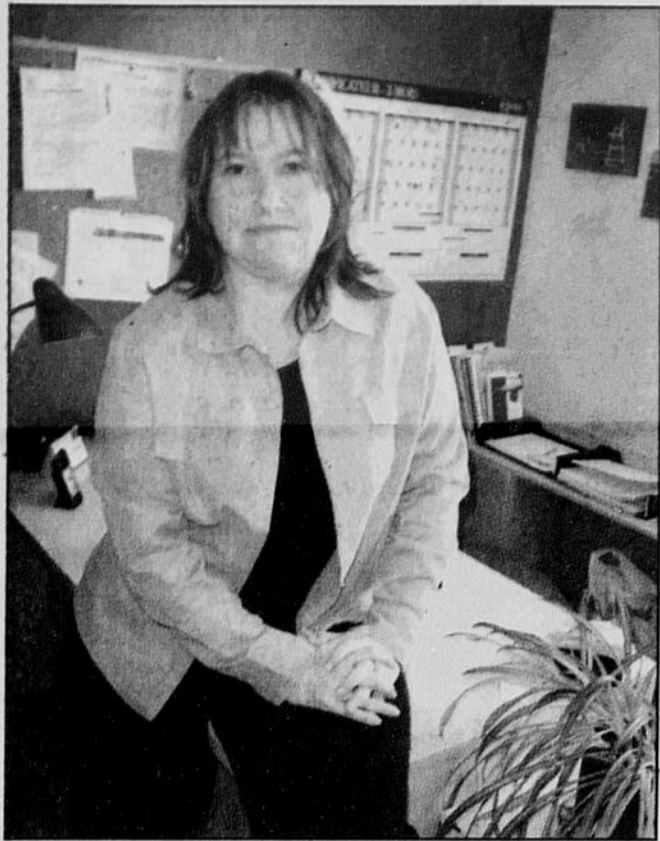
**299<sup>99</sup>\$ /mois**

Haute performance dans un emballage rétro. Style classique et silhouette "low-rider". Voilà la nouvelle VTX1800R. Gros bicylindre en V de 1 795 cc. Larges ailes d'acier très évasées. Phare à visière chromé. Instruments montés sur le réservoir. Guidon cintré. Marchepieds avec levier de vitesses talon-pointe. Gros pneus radiaux de 150/80-17 et 180/70R16. La VTX1800R. Une puissance énorme et un style décontracté.

www.honda.ca

**L'Ami Denis**

2, rue Queen,  
Lennoxville  
565-1376



La Tribune, Daniel Forgues

Présidente de la Chambre de commerce Rock Forest, Saint-Élie et Deauville, Nathalie Blais n'est pas tendre au sujet de la principale entrée de Sherbrooke qu'est devenu le boulevard Bourque...

# L'entrée de la grande ville est à améliorer

Nathalie Blais voudrait une vitrine plus invitante

Daniel Forgues  
dforgues@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

**E**t pourquoi pas une station d'informations touristiques à la nouvelle entrée de Sherbrooke, sur l'ancien territoire de la municipalité de Deauville?

Présidente de la Chambre de commerce Rock Forest, Saint-Élie et Deauville, Nathalie Blais lance l'idée, comme ça.

«Il faut faire quelque chose pour améliorer la principale porte d'entrée de la Ville de Sherbrooke, pour la rendre plus invitante, pour accueillir les gens», dit-elle.

Tout comme il faut aussi entreprendre des actions pour

«décorer» cette entrée municipale, améliorer l'allure du boulevard Bourque.

«Le rôle d'une chambre de commerce, c'est d'initier des dossiers pour favoriser le développement. Si on n'ose pas, on n'a rien».

À son deuxième mandat comme présidente de la Chambre de commerce Rock Forest, Saint-Élie et Deauville, Nathalie Blais a déjà annoncé son intention claire de s'associer à la Chambre de commerce de Sherbrooke, une association qui pourrait même être annoncée dans quelques semaines.

brooke par Deauville : c'est la principale porte d'entrée de notre nouvelle ville et c'est désert», dit-elle, indiquant qu'elle y verrait d'abord un kiosque d'informations touristiques destiné à accueillir les visiteurs.

«Nous sommes à une demi-heure des États-Unis et rien ne met Sherbrooke à l'avantage pour attirer les touristes américains.»

Il faut, aussi, croit-elle, aller chercher des entreprises de l'extérieur pour «meubler» le parc industriel de Deauville, tout comme l'on «doit exiger que les gens prennent soin de leur environ-



Imacom, Martin Blache

Devenue la principale porte d'entrée de la nouvelle Ville de Sherbrooke, via Montréal, l'allure du boulevard Bourque devrait être améliorée, selon la présidente de la Chambre de commerce du secteur concerné.

Mais, rappelle-t-elle, cette association ne se fera pas sans l'approbation des membres de sa chambre.

«Je crois sincèrement qu'il faut se rendre à l'évidence : seule, notre chambre ne pourra arriver à relever tous les défis dans l'arrondissement Vallons-du-Lac. En formant une association avec la Chambre de commerce de Sherbrooke, on gagne du poids dans les représentations à faire», dit celle qui préside l'organisme regroupant quelque 150 commerçants de l'arrondissement 5 de la ville de Sherbrooke.

«Il faut améliorer l'entrée de Sher-

nement sur le boulevard Bourque, il y a des endroits qui ressemblent à de véritables cours à 'scrap'».

Nathalie Blais n'hésite pas, non plus, à parler de la route 220 où, lance-t-elle, «je suis pas certaine qu'on ait bien réussi avec les derniers aménagements qu'on y a réalisés. Je ne pense pas que les problèmes de circulation aient été réglés et je crois sincèrement que la configuration de la route 200 est à revoir».

Quant au boulevard Bourque, Mme Blais se dit d'avis que l'allure de cette artère, entre Omerville et la rue Léger, ne correspond pas à l'image de Sherbrooke.

«Il me semble qu'on pourrait apporter des améliorations sans avoir à investir de fortes sommes d'argent».

Selon elle, il faut également remettre en question le domaine scolaire dans les secteurs de Rock Forest, Saint-Élie et Deauville.

«Nous avons cinq écoles dans l'arrondissement et la population croît tous les ans. Qu'est-ce qu'on fait, on construit, ou on fait voyager encore plus les enfants pour qu'ils aillent à l'école?»

## BÂTIMENTS MULTICONCEPT

HABITEC 2000.

ENR. SYNONYME DE QUALITÉ

### Maison modèle



4808, rue Tomifobia Sherbrooke  
Jardin Marie-Victorin Face Serres et Pépinières  
St-Élie Route 220  
Suivre indications  
Heures de visite  
14 h à 16 h jeudi au dimanche

### MAISONS USINÉES, MOBILES ET CHALET



Au delà de 60 modèles disponibles. La maison usinée n'a rien à envier à sa concurrente, la maison construite sur place par un entrepreneur.

Réalisez votre rêve

Notez qu'une maison neuve vous éviterait surprise d'une vieille existante.

Banque de terrains dans Sherbrooke et environs



Grosse ou petite, nous vous la construisons

Utilisation de matériaux de 1<sup>re</sup> qualité, bois séché à 95 %

Nous pouvons vous construire partout en région - Projets clé en main ou sur votre terrain -

EXPO HABITAT

RBQ 8278-9074-12/ACQ  
RES052  
Qualité Habitation  
1235602

Construit en usine signifie Isolation supérieure

Pour rendez-vous (819) 569-7991

Nous sommes dans les pages jaunes  
Net : www.habitec2000.com

## Vente et réparation de toutes marques

Réfrigération autorisé à faire garantie  
• ThermoKing • ATC • Carrier Transcold

Climatisation  
fabrication de boyaux sur mesure

Chauffage agent autorisé Espar

Offre aussi les systèmes • Webasto • Hunter (propane) • Proheat et plusieurs autres

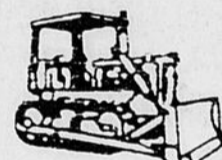
Véhicule routier et hors route  
machinerie lourde - forestier et agricole

RÉFRIGÉRATION  
**LAPERLE**  
La qualité et l'expérience font bonne route!

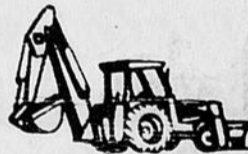
Nouvelle adresse

297, rue Léger Sherbrooke, 820-7102  
Daniel Laperle, propriétaire

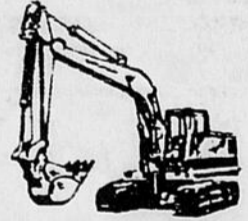
**FWE EXCAVATION** Frank W. Engelmann  
**EXCAVATION**



Rétrocaveuse bouteuse  
Bulldozer  
Pelle mécanique



Installation de systèmes septiques  
Entrée de cour  
Construction de fondation  
Démolition  
Terrassement  
Pavage



Téléphone : (819) 564-7868  
Télécopieur (819) 823-0862  
Cellulaire : (819) 822-5788

Urgence  
24 heures  
1-819-573-8869

**SME**  
SURPLUS MATÉRIAUX ÉLECTRIQUES

Voici l'équipe SME à votre service depuis 1998

Vente - achat - location  
Neuf et remis à neuf

Aussi  
Vente, achat,  
location  
et entretien de  
génératrice.

Disjoncteurs  
Transformateurs  
Panneaux  
Interrupteurs  
Éclairages  
Fusibles  
Fils et câbles  
Prises  
Unités de chauffage  
Gravures sur plastique  
laminé (Lamicold)



Guy Roy  
32 années  
d'expérience

Tél.: 1-819-564-7373 Sans frais: 1-877-564-2251 1001, chemin Dion, St-Élie d'Orford, (Qc.)

Site Internet: smeélectrique.com  
Courriel: smeinc@qc.aira.com